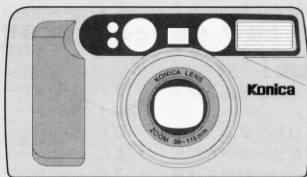


Konica

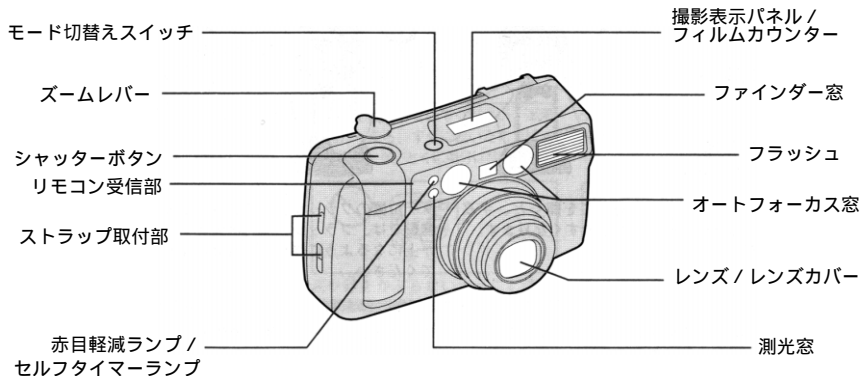
Z·up 115e

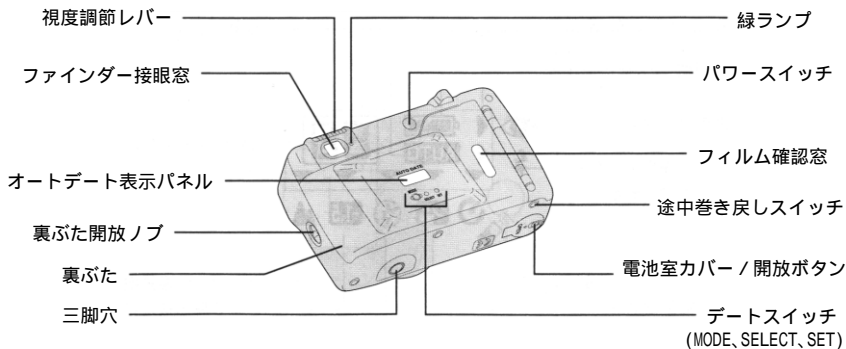


ご使用前に必ず
お読みください。

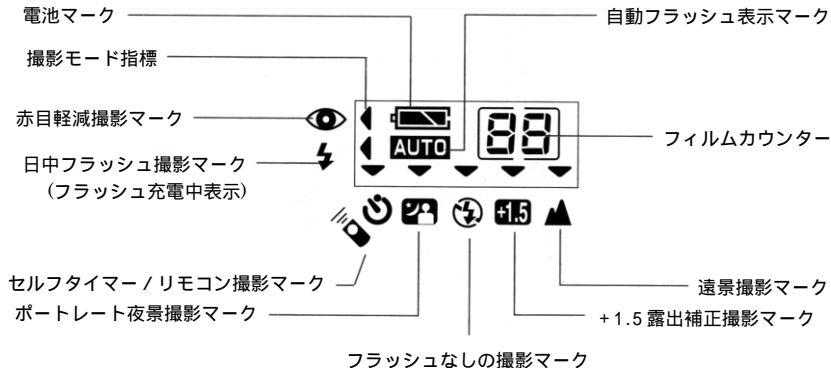
使用説明書

各部の名称





撮影表示パネル



ファインダーと表示ランプ

撮影範囲フレーム

このフレーム内が実際に
写る範囲です。

近距離補正マーク

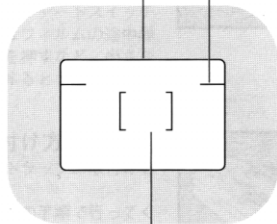
撮影距離が0.8m ~ 1 mのときは
このマークより下側が写る範囲
となります。

オートフォーカスフレーム

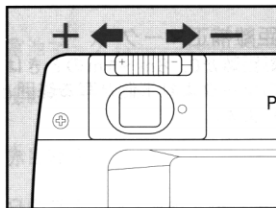
このフレーム内の被写体に
ピントが合います。

緑ランプ

(点灯) フォーカス(AF)ロック、
自動露出(AE)ロック
(点滅) 近距離警告



視度調節



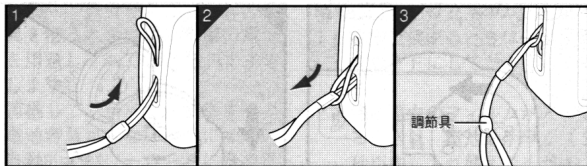
* +1 ~ -3ディオプターの範囲で調節することができます。

ご使用前に、視度調節レバーを+側または-側に動かして、ファインダー視野が最もはっきり見える位置に調節してください。

ストラップ・リモコンの取付け方

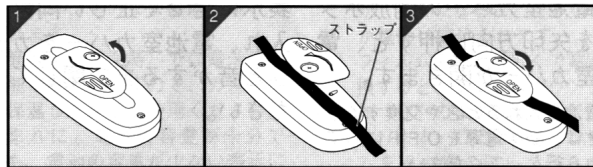
ストラップの取付け方

- * ストラップ取付部にストラップ先端の細いヒモの部分を通し、通したヒモの輪にもう一方のストラップの端を通して、引っ張ってください。
- * 調節具の突起部は、デートスイッチを押す、あるいはフィルムの途中巻き戻しスイッチを押すなど、小さなスイッチを操作するときにお使いください。



リモコンの取付け方

- * リモコンは、ストラップに取付けることができます。
- * 取外す場合は、逆の手順で行ってください。

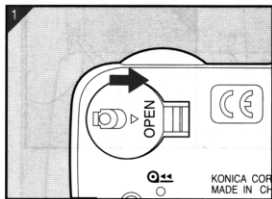


警告

爆発して大けがの危険があります。リモコンを火の中に入れたり、加熱しないでください。

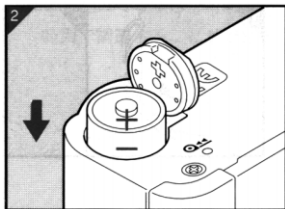
1. 電池の入れ方

* 電池を入れたとき、交換したときは必ずオートデートの修正をしてください。

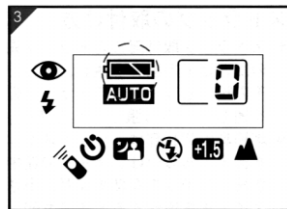


ストラップ調節具の突起部で電池室カバーの開放ボタンを矢印方向に押すと、電池室カバーが開きます。

* 電池を入れるときや交換するときは、必ず電源をOFFにしてから行なってください。



電池の＋、－を電池室内の表示に合わせて正しい向きで入れ、電池室カバーをカチッと音がするまで閉じてください。



パワースイッチを押して電源をONにし、撮影表示パネルを確認してください。

電池マークが黒く点灯していれば、電池容量はOKです。



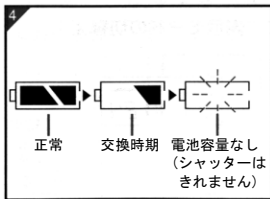
警告

爆発して大けがの危険があります。電池を火の中に入れたり、ショート、分解、加熱、充電をしないでください。



警告

電池は乳幼児の手の届かない場所に保管してください。誤って飲み込むと死亡する危険があります。



使用電池は、リチウム電池
(CR2 : 3V) 1本です。

- * 撮影途中で電池マークが2/3白くなった
ら、最後まで撮影してフィルムを巻き戻
した後、電池交換してください。
また、電池マークが全て白くなったとき
は、途中巻き戻しスイッチを押して、フ
ィルムを巻き戻した後電池交換してく
ださい。

- * 長期間の旅行や、たくさんの写真を撮ると
ときには、予備の電池を用意しておくこと
をおすすめします。

- * 連続してフラッシュ撮影すると電池容量
が少ない表示になり、自動的にパワーOFF
になることがあります。

その場合、しばらく待ってから電源を入れ
直してください。

電源ONにしたときに、電池容量が十分な表
示になれば、そのまま撮影が続けられま
す。

- * 寒冷地(低温時)では電池の性能が低下し
ますので、カメラを保温しながらご使用く
ださい。

またに、電池の容量が十分でも、電池の容
量が少ない表示になることがあります。

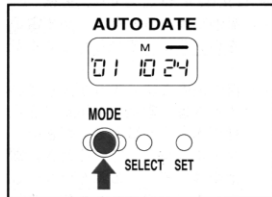
電池交換するときのご注意

- 1) 電池交換するときは、必ず電源をOFFにし
てから行ってください。
- 2) 撮影途中のフィルムが入っているときは、
電池を手早く(20秒以内)入れ替えてくだ
さい。
- 3) フィルムが入っているときに電池交換す
ると、電源をONにしたときに、フィルムが
数コマ空送りされ、フィルムカウンターが
“1”になることがあります。撮影は続け
られます。
- 4) フィルムの終わり近くで電池交換すると、
フィルムカウンターが“0”のまま点滅す
ることがあります。
このときは、フィルムを途中巻き戻して
ください。

2. オートデート

* 日付・時刻を合わせてください。

2049年までの日付・時刻を記憶し、画面に写し込むことができます。



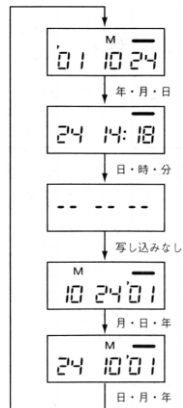
デートスイッチのMODEスイッチを押して写し込みたい表示モードを選択します。

- * MODEスイッチを押す毎に表示モードが切替り循環します。
- * スイッチは、ストラップ調節具の突起部で押してください。

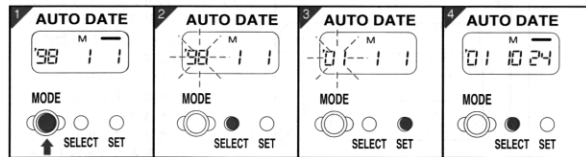


デートが写し込まれる位置に、白や黄色などの明るい背景がくるとデート文字が見えにくくなる場合がありますのでご注意ください。

表示モードの切替え



日付・時刻の修正方法(電池を初めて入れたとき、交換したときは必ず修正してください)



1 MODEスイッチを押して、年月日を表示させます。

2 次にSELECTスイッチを押して、修正する数字を点滅させます。

3 SETスイッチを押して、点滅している数字を修正します。

* SETスイッチは、合わせたい数字になるまで数回押してください。

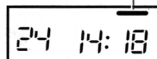
* 2/3 の操作を繰り返して、年月日を修正してください。

4 修正が全て終わったら、再度SELECTスイッチを押してください。数字の点滅が点灯となり、-の写し込みマークが現れて写し込み可能な状態になります。

* 年月日修正後は必ず時刻も修正してください。

時刻の修正は、MODEスイッチを押して、日時分の表示にしてから 2/3 作を繰り返して修正してください。

写し込みマーク

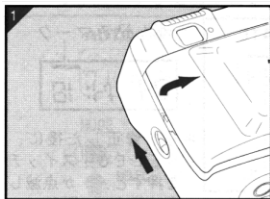


* 分を修正した後に、SELECTスイッチを押すと、:が点滅しますので、もう一度SELECTスイッチを押してください。:の点滅が点灯に変わり写し込み可能な状態になります。

* 秒まで合わせたい場合は、:の点滅時に時報のゼロ秒時に合わせてSETスイッチを押してからSELECTスイッチを押してください。

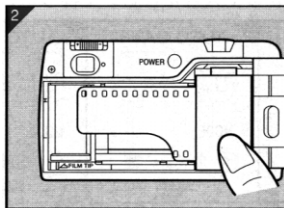
3. フィルムの入れ方

* DXコードの付いた35mmフィルム
(135サイズ) をご使用ください。



裏ぶた開放ノブを矢印方向へ押し上げて、裏ぶたを開けます。

- * カメラ内部のレンズに触れないようにご注意ください。
- * フィルム確認窓を見ると、フィルムが入っているかどうかわかります。

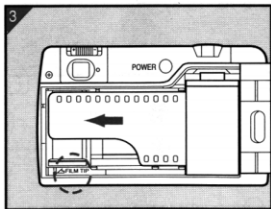


パトローネ(フィルムの容器)をカチッと音がするまで押し入れ、フィルムが平らになるようにします。

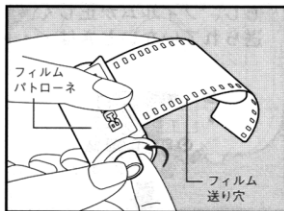
- * DXコードの付いたフィルムを入れると、使用フィルムの感度(ISO25 ~ 3200)が自動的にセットされます。
- * DXコードの付いていないフィルムの場合、感度は全てISO25にセットされます。
- * リバーサルカラーフィルム(スライド用)は、下表のDX導入感度と同一感度のフィルムをご使用ください。
- * コニカカラーフィルムのご使用をおすすめします。

使用フィルム感度のDX導入感度

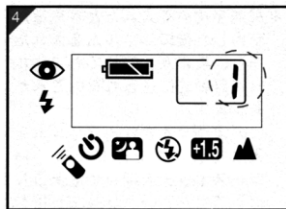
D X 導 入 感 度	25	50	100	200	400	800	1600	3200
使用フィルム感度 (I S O)	25	50	100	200	400	800	1600	3200
	32	64	125	250	500	1000	2000	—
	40	80	160	320	640	1250	2500	—



フィルムを少し引き出し、先端をカメラ内部のフィルム先端マーク(▲FILM TIP)に合わせてください。



*フィルムを長く引き出して、フィルム先端マークよりも奥にセットすると、フィルムが送られても撮影途中で巻き戻しされることがあります。
フィルム引出し部分が長い場合には、バトロローネに少し巻き戻し、フィルム先端マークに合うよう長さを調節してください。



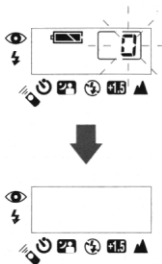
裏ぶたを閉じるとフィルムは1枚目の撮影位置まで自動的に送られます。

*DX導入感度がISO25にセットされるフィルムをご使用の場合は、フィルムを入れて裏ぶたを閉じた後に、電源ONにしてからシャッターボタンを1回押してください。フィルムが1枚目まで送られます。

* 電池を初めて入れたときや電池交換した後、フィルムを入れた場合、裏ぶたを閉じてフィルムが自動的に送られないことがあります。

このようなときは、フィルムを入れて裏ぶたを閉じた後、パワースイッチを押して電源ONにしてください。レンズが撮影位置に繰り出された後、フィルムが1枚目まで送られます。

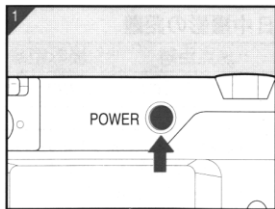
もし、フィルムが正しく送られていないときは...



フィルムカウンターに“0”が点滅した後、液晶が全て消灯します。
裏ぶたを開けて、フィルムを正しく入れ直してください。

4. 撮影方法 (一般撮影)

*すべての撮影に共通する基本的な撮影の手順です。

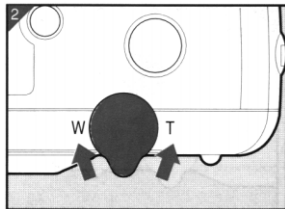


パワースイッチを押してください。

レンズカバーが開き、レンズが撮影位置(広角38mm)まで繰り出して電源ONとなります。

*電源ONで、撮影表示パネルの液晶が点灯します。

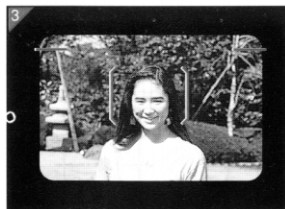
*前面のレンズが汚れていたら、柔らかい乾いた布で軽く拭き取ってください。



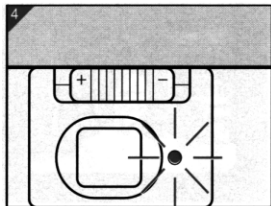
ファインダーをのぞき、ズームレバーを押して構図を決めます。

下側に押すと望遠側(115mmまで)、W側に押すと広角側(38mmまで)に画面が移動します。

希望の構図になった所で指を離して止めてください。

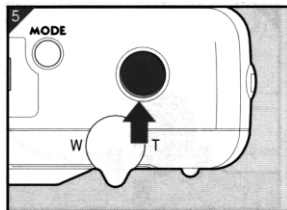


ピントを合わせたい被写体に、オートフォーカスフレームを合わせます。



シャッターボタンを半押しすると緑ランプが点灯し、自動的にピントが合います。

* シャッターボタンは、半押しのままにしてください。



シャッターボタンをさらに深く静かに押し込み、シャッターをきってください。

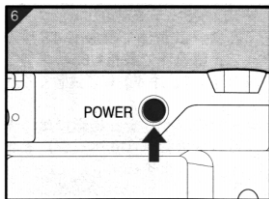
* 撮影が終わるとフィルムが1コマ自動的に送られ、フィルムカウンターの数字が1つ進みます。

日中撮影の距離

焦点距離	撮影距離
38mm～115mm	0.8m～∞

* 撮影距離が0.8m～1mのときは、近距離撮影となります。

* シャッターをきったときにファインダーが動く場合がありますが、撮影は最初に決めた構図で行われます。



* 電源ONのまま約3分間操作をしないと、自動的にパワーOFFとなり、レンズカバーが閉まります。

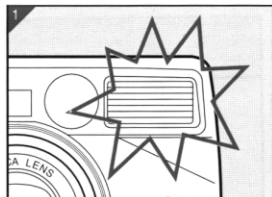
撮影が終わったらパワースイッチを押してください。

レンズが収納されて、レンズカバーが閉まり、電源がOFFとなります。

* 電源OFFで、撮影表示パネルの液晶は全て消灯します。


5. 自動フラッシュ撮影

* 暗いときはフラッシュが自動的に発光します。



暗い所でシャッターをきくと、フラッシュが自動的に発光します。



* 撮影モード指標が、マークの所で点滅しているときは充電中ですから、この間シャッターはきれません。

* フラッシュ発光時のシャッター速度は、広角側で最長1/45秒まで、望遠側で最長1/85秒までとなります。手ぶれにご注意ください。

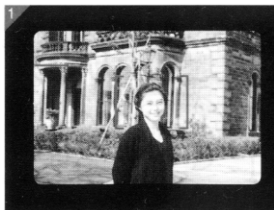
* 人物のフラッシュ撮影には、赤目軽減撮影をおすすめします。

フラッシュ撮影の距離(ネガカラーフィルム使用の場合)

フィルム感度	焦点距離	
	広角撮影 (38mm)	望遠撮影 (115mm)
ISO 100	0.8 m ~ 5.1 m	0.8 m ~ 1.8 m
ISO 200	0.8 m ~ 7.2 m	0.8 m ~ 2.6 m
ISO 400	0.8 m ~ 10.2 m	0.8 m ~ 3.7 m
ISO 800	0.8 m ~ 14.4 m	0.8 m ~ 5.2 m

6. フォーカスロック撮影

* 被写体が画面中央から外れるときは、
フォーカスロック撮影をしてください。



ピントを合わせたい被写体にオートフォーカスフレームを合わせ、シャッターボタンを半押しにしてください。

緑ランプが点灯し、ピント位置が固定されます。

- * シャッターボタンは半押しのままにしてください。
- * フォーカスロックと同時に露出も固定されます。



シャッターボタンを半押しのまま希望の構図に決め直し、シャッターボタンをさらに深く静かに押し込み、シャッターをきってください。

* 半押しした指をシャッターボタンから離すとフォーカスロックは解除され、やり直しができます。

オートフォーカスが正しく
働きにくい被写体

- ① 光を反射しにくい黒いもの
- ② 小さいもの、細いもの
- ③ 発光体
- ④ 光沢のあるもの
- ⑤ 雨、霧、煙等の実体のないもの

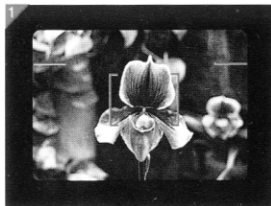
これらはオートフォーカスしにくいので、同じ明るさで同じ距離のオートフォーカスしやすいものに向けてフォーカスロックをしてから撮影してください。

また、ガラス越しの遠景撮影の場合は遠景撮影モードで撮影してください。

* 構図を決め直すときに、撮影距離が変わらないようにご注意ください。
距離が変わったときはやり直してください。

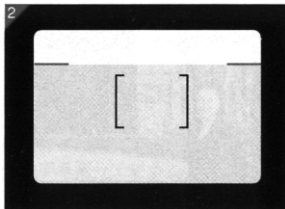
7. 近距離撮影

* 0.8mまで近づいて近距離撮影ができます。



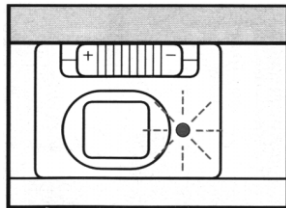
0.8m～1mに近づいてピントを合わせたい被写体にオートフォーカスフレームを合わせます。

- * レンズを望遠側にセットすると被写体より大きく写ります。
- * 三脚を使い、セルフタイマー撮影をしないと、手ぶれを防げます。



ファインダー内の近距離補正マークより下側で構図を決め、シャッターボタンを押してください。

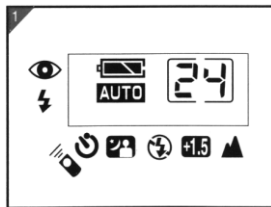
- * 図の青い部分が写る範囲の目安です。
- * 構図上、被写体がオートフォーカスフレームから外れる場合は、フォーカスロック撮影をしてください。



シャッターボタンを半押しして、緑ランプが点滅したときは...

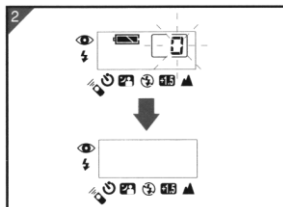
- * 0.8mより近すぎてピントが合わない警告ですから、シャッターはきれません。シャッターボタンから指を離し、被写体から少し離れてシャッターボタンを押し直してください。

8. フィルムの取り出し方



フィルムを最後まで撮り終わると、フィルムが自動的に巻き戻されます。

*フィルムカウンターは、巻き戻しに連動して、撮影済みの枚数から減算表示していきます。

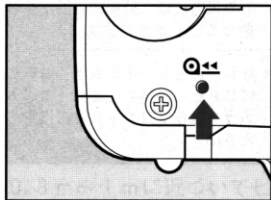


巻き戻しが完了すると自動的に停止し、フィルムカウンターに“0”が点滅した後、液晶が消灯します。液晶の消灯を確認した上で裏ぶたを開けてフィルムを取り出してください。

* フィルムの規定枚数より多く撮影した場合には、最後の画面が少し重なることがあります。

* 写し終わったフィルムは、お早めにDP店にお持ちになり「コニカカラー百年プリント」とご指定ください。

途中巻き戻しの方法



途中巻き戻しスイッチをストラップ調節具の突起部で押すと、撮影途中のフィルムの巻き戻しができます。

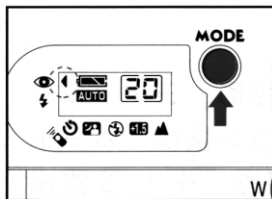
* 巻き戻し後の手順は、自動巻き戻しの場合と同じです。

応用撮影

撮影モードの切替えによる、赤目軽減撮影、日中フラッシュ撮影、セルフタイマー撮影、リモコン撮影、ポートレート夜景撮影、フラッシュなしの撮影、+1.5露出補正撮影、遠景撮影などの応用撮影について説明いたします。

撮影モードの切替え

* 被写体に応じて最適な露出方法を選択できます。



モード切替えスイッチを押すごとに、撮影モード指標(◀)が、各撮影モードのマークを順次示し、循環します。

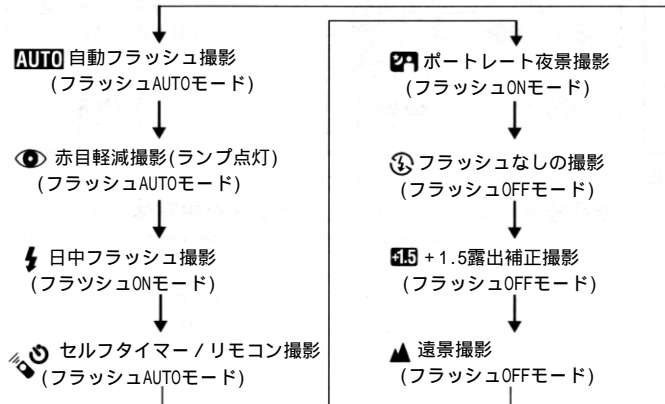
* 一度設定したモード(セルフタイマー以外)は設定を変えるまで固定され、そのまま撮影が続けられます。

* 撮影が終わったら **AUTO** (通常モード)に戻しておいてください。

また、電源OFFにするとモードは解除され、再度電源ONにすると **AUTO** に戻ります。

* セルフタイマー撮影モードでは、撮影毎にモードは解除され、**AUTO** に戻ります。

撮影モードの循環

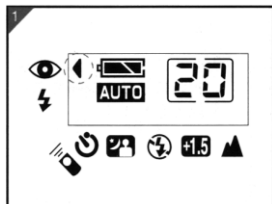


*セルフタイマーモード
選択時にリモコン撮影
も可能となります。

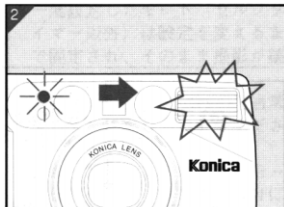
10. 赤目軽減撮影



フラッシュAUTOモード



モード切替えスイッチを押して、撮影モード指標(◀)を👁マークに合わせます。



シャッターボタンを押すと赤目軽減ランプが点灯した後にフラッシュが発光して撮影が終わりです。

- * 赤目軽減ランプが点灯してからフラッシュ発光までは約0.5秒かかります。この間カメラを動かしたり、撮られる人が動かないようご注意ください。
- * 明るい所では赤目軽減ランプ点灯とフラッシュ発光はしません。

赤目現象とは...

暗い場所で人物のフラッシュ撮影をしたときに、フラッシュ光が目の網膜に反射して目が赤く輝いて写ることがあります。これを赤目現象といいます。

このモードでは、赤目軽減ランプで瞳孔を小さくした上でフラッシュが発光しますので、赤目現象の発生を軽減します。

効果的な被写体

暗い場所での人物のフラッシュ撮影。

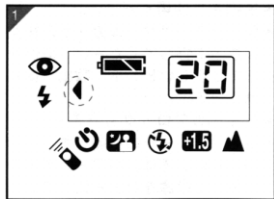
- * 赤目軽減効果の度合いには個人差がありますが、赤目現象を起こりにくくするには、

撮られる人に、視線をランプの方へまっすぐに向けてもらう
撮りたい人になるべく近づいて撮影する

などしてください。

11. 日中フラッシュ撮影

⚡ フラッシュONモード



モード切替えスイッチを押して、撮影モード指標(◀)を⚡マークに合わせます。



日中フラッシュ撮影

シャッターをきると、明るい所でもフラッシュが発光します。

* フラッシュ発光時のシャッター速度は、広角側で最長1/45秒まで、望遠側で最長1/85秒までとなります。
手ぶれにご注意ください。



フラッシュなし

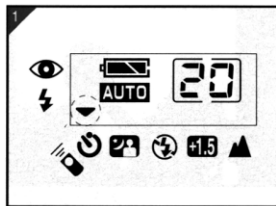
効果的な被写体


逆光の人物
室内の窓際の人物
曇りの日の人物
日陰の人物

12. セルフタイマー撮影

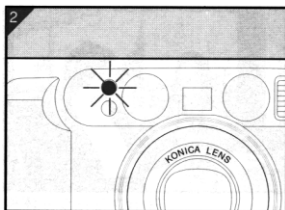


フラッシュAUTOモード



モード切替えスイッチを押して、撮影モード指標(▼)をマークに合せます。

* このモード選択時に、リモコン撮影の選択も可能となります。



シャッターボタンを押すとセルフタイマーがスタートし、約10秒後にシャッターがきれます。

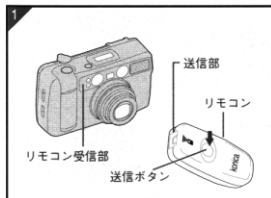
* セルフタイマーのスタートと同時にセルフタイマーランプが約7秒間点滅した後、約3秒間点灯してシャッターがきれます。

- * 三脚をご使用ください。
- * シャッターボタンはカメラの後側に立って押してください。
前側からでは正しいピント、露出が得られません。
- * フォーカスロックもできます。
- * セルフタイマーの作動をキャンセルしたいときは、パワースイッチを押して電源をOFFにしてください。
- * 撮影終了でモードは解除されます。
続けて撮影する場合はセットし直してください。

13. リモコン撮影



* カメラから離れて撮影することができます。



セルフタイマーモードを選択すると、リモコン撮影が可能となります。

リモコンの送信部をカメラの受信部に向けて、送信ボタンを押すとセルフタイマーランプが3秒間点滅した後、シャッターがきれ

- * 三脚をご使用ください。
 - * 自動パワーOFFの状態では受信されません。
 - * 受信可能距離は、約5m以内(正面)です。
 - * リモコン受信部に太陽や蛍光灯などの光が強く当たっているとき、或いはインバーター式蛍光灯が近くにあるときはリモコン撮影できないことがあります。そのようなときは、セルフタイマー撮影するかカメラを移動させてください。
 - * 撮影が終わってもモードは解除されません。
- リモコン撮影が終わったらAUTOモードに戻しておくことをおすすめします。そのままにしておくと次の撮影でセルフタイマーが作動します。

- * リモコンには電池が入っています。撮影ができなくなったら、電池交換してください。リモコン裏面にある小さな+ネジ2本を外すとリモコンが2分割でき、電池(CR2025)交換が可能です。

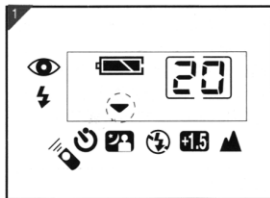
警告


爆発して大けがの危険があります。
リモコンを火の中に入れたり、加熱しないでください。

14. ポートレート夜景撮影



フラッシュONモード



モード切替えスイッチを押して、撮影モード指標()を  マークに合わせます。



ポートレート夜景撮影

シャッターをきると、最長約1.2秒までのスローシャッターによるフラッシュ撮影ができます。

- *シャッター速度が遅くなりますので、手ぶれを防ぐために三脚をご使用ください。
また、撮影中は撮られる人も動かないようにしてください。
- *被写体が動いているときは、ぶれて写りません。



自動フラッシュ撮影

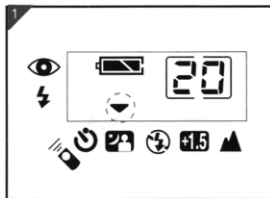
効果的な被写体


夜景をバックにした人物
夕暮れをバックにした人物
バックにフラッシュ光が届かない室内の人物

15. フラッシュなしの撮影



フラッシュOFFモード



モード切替えスイッチを押して、撮影モード指標()を  マークに合わせます。



スローシャッターによる撮影

シャッターをきくと、最長約1.2秒までのスローシャッターによるフラッシュ発光なしの撮影ができます。

* 暗い場所ではシャッター速度が遅くなりますので、手ぶれを防ぐために三脚をご使用ください。

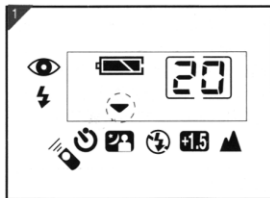
効果的な被写体

フラッシュ使用が禁止されている場所での撮影(美術館など)
都会の夜景
日没時の風景

16. +1.5露出補正撮影

+1.5

フラッシュOFFモード



モード切替えスイッチを押して、撮影モード指標()を **+1.5** マークに合わせます。

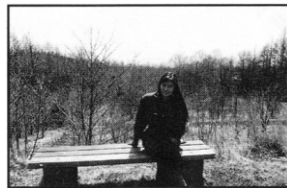


+1.5露出補正撮影

シャッターをきると、標準より約1.5絞り分明るい自動露出撮影ができます。

* 暗い場所では手ぶれを防ぐために三脚をご使用ください。

* フラッシュは発光しません。



露出補正なしの撮影

効果的な被写体

画面全体を明るく仕上げたいとき

スキー場の人物

逆光の人物

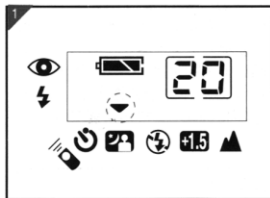
白バックの人物

明暗コントラストが強い建物の暗部を明るく写したいとき

17. 遠景撮影



フラッシュOFFモード



モード切替えスイッチを押して、
撮影モード指標()を ▲マ
ークに合わせます。



ガラス越しの風景を遠景撮影
オートフォーカスフレーム内の被
写体に関係なく、遠景にピントの
あった撮影ができます。

- * タ・夜景など暗いときの撮影はシャッター
速度が遅くなりますので、手ぶれを防ぐた
めに三脚をご使用ください。
- * フラッシュは発光しません。



一般撮影

効果的な被写体

遠い風景
金網やガラス越しの風景

おもな仕様

*下記性能については当社試験条件によります。

*製品の仕様、外観については予告なく変更することがあります。

形式	: レンズシャッター式ズームレンズ付A F全自動3 5 mmカメラ
画面サイズ	: 2 4 × 3 6 mm
レンズ	: コニカズームレンズ3 8 mm F 4.1 ~ 1 1 5 mm F 1 1.3 (5群6枚)、レンズカバー付
パワースイッチ	: 電源ONでレンズカバーが開きレンズが繰り出す、電源OFFでレンズが収納されレンズカバーが閉じる、電源ONのまま約3分間操作をしないと自動的に電源OFF
シャッター	: 絞り兼用プログラムシャッター、電磁リリース、約1.2秒~約1/3 0 0秒
焦点調節	: 赤外光アクティブ式オートフォーカス、撮影範囲: 0.8 m ~ ∞、撮影範囲外リリースロック(緑ランプ点滅)、フォーカスロック可能、遠景撮影可能
露出調整	: C d S受光素子使用のプログラムA E、中央重点測光
露出連動範囲	: I S O 1 0 0フィルム使用時: f = 3 8 mm EV 4 ~ EV 1 6, f = 1 1 5 mm EV 7 ~ EV 1 6
フィルム感度	: 自動設定 (I S O 2 5 ~ I S O 3 2 0 0、1 EVステップ)
ファインダー	: 実像式ズームファインダー、オートフォーカスフレーム、近距離補正マーク、ファインダーわきに緑ランプ(点灯: A E・A Fロック、点滅: 近距離警告)、+1 ~ -3ディオプターの視度調節可能
フラッシュ	: 手ぶれ限界の低輝度時に自動発光するフラッシュマチック機構、発光間隔・約6秒、連動範囲・(I S O 1 0 0) f = 3 8 mm 0.8 m ~ 5.1 m, f = 1 1 5 mm 0.8 m ~ 1.8 m

モード切替え : 自動フラッシュ撮影、赤目軽減撮影、日中フラッシュ撮影、セルフタイマー/リモコン撮影、ボートレイト夜景撮影、フラッシュなしの撮影、+1.5露出補正撮影、遠景撮影の各モードを選択可能（撮影表示パネルに表示）

セルフタイマー : 電子式、作動時間・約10秒、セルフタイマーランプが約7秒間点滅した後に約3秒間点灯、途中解除可能

リモコン : 赤外光利用の専用リモコンシステム、送信ボタンで始動、受信可能距離約5m以内（正面）、電池CR2025・3V 1個、電池寿命約10,000回

フィルム給送 : 電動式、裏ぶたを閉じるとスタートするオートローディング、自動巻き上げ、フィルム終了で自動巻き戻し、巻き戻し終了後自動停止、途中巻き戻し可能

フィルムカウンター : 順算式、撮影表示パネルに表示

オートデート : 液晶表示式デジタルウォッチ内蔵、2049年までの年月日・日時分・月日年・日月年を表示、写し込みなしも選択可能、秒単位まで修正可能、月差・±90秒以内

使用温度範囲 : -10℃～+50℃

電池寿命 : 50%フラッシュ発光のとき約15本（24枚撮りフィルム）

電源 : リチウム電池（CR2・3V）1本

大きさ : 114.5×65×48mm

質量（重さ） : 220g（電池別）